

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# L 101

Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

50 tomas  
2007 m. balandžio 18 d.

Turinys	I	<i>Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		REGLAMENTAI	
		2007 m. balandžio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 410/2007, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą .....	1
	★	<b>2007 m. balandžio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 411/2007, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 795/2004, nustatantį išsamias bendrosios išmokos schemas, pateiktos Tarybos reglamente (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiame bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiame tam tikras paramos schemas ūkininkams, įgyvendinimo taisykles .....</b>	3
	★	<b>2007 m. balandžio 16 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 412/2007, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei .....</b>	6
		2007 m. balandžio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 413/2007, iš dalies keičiantis Reglamente (EB) Nr. 1002/2006 nustatytą kai kurių cukraus sektoriaus produktų reprezentacines kainas ir papildomus importo muitų dydžius 2006–2007 prekybos metams .....	9
		DIREKTYVOS	
	★	<b>2007 m. balandžio 17 d. Komisijos direktyva 2007/22/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 76/768/EEB dėl kosmetikos gaminių, siekiant suderinti jos IV ir VI priedus su technikos pažanga <sup>(1)</sup> .....</b>	11
		III	
		<i>Aktai, priimti remiantis ES sutartimi</i>	
		AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI	
	★	<b>2007 m. balandžio 16 d. Tarybos sprendimas 2007/235/BUSP dėl Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP, atnaujinančios ribojančias priemones Zimbabvei, įgyvendinimo .....</b>	14
		Klaidų ištaisymas	
	★	<b>2006 m. spalio 18 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1572/2006, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 824/2000, nustatantį intervencinių agentūrų vykdomo grūdų perėmimo procedūras ir analizės metodus grūdų kokybei nustatyti, klaidų ištaisymas (OL L 290, 2006 10 20) .....</b>	20

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 410/2007

2007 m. balandžio 17 d.

**nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2007 m. balandžio 18 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2007 m. balandžio 17 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).

## PRIEDAS

**prie 2007 m. balandžio 17 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	59,2
	TN	139,0
	TR	143,2
	ZZ	113,8
0707 00 05	JO	171,8
	MA	54,4
	TR	142,8
	ZZ	123,0
0709 90 70	MA	50,8
	TR	121,7
	ZZ	86,3
0709 90 80	EG	242,2
	IL	84,1
	ZZ	163,2
0805 10 20	EG	45,0
	IL	67,1
	MA	49,4
	TN	51,8
	ZZ	53,3
0805 50 10	IL	60,1
	TR	38,7
	ZZ	49,4
0808 10 80	AR	87,3
	BR	81,0
	CA	124,4
	CL	87,8
	CN	79,4
	NZ	126,8
	US	129,0
	UY	79,6
	ZA	88,7
ZZ	98,2	
0808 20 50	AR	78,2
	CL	94,2
	ZA	89,6
	ZZ	87,3

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ žymi „kitą kilmę“.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 411/2007

2007 m. balandžio 17 d.

**iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 795/2004, nustatantį išsamias bendrosios išmokos schemas, pateiktos Tarybos reglamente (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiame bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiame tam tikras paramos schemas ūkininkams, įgyvendinimo taisykles**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1782/2003, nustatantį bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantį tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiantį Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001<sup>(1)</sup>, ypač į jo 145 straipsnio c, d punktus ir d punkto c papunktį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 795/2004<sup>(2)</sup> nustatomos nuo 2005 m. taikytinos bendrosios išmokos schemas įgyvendinimo taisyklės.
- (2) Reglamente (EB) Nr. 1782/2003, su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2013/2006, yra nustatytos nuo gamybos apimčių atsietos paramos ir paramos už bananus integravimo į bendrosios išmokos schemą taisyklės. Todėl reikėtų priimti reikalingas išsamias taisykles. Tos išsamios taisyklės turėtų būti pagrįstos tais pačiais principais, kaip ir Reglamente (EB) Nr. 795/2004 alyvuogių aliejaus, tabako, medvilnės, apynių, cukrinių runkelių, cukranendrių ir cikorių atžvilgiu nustatytos taisyklės.
- (3) Remdamosi Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 70 straipsnio 1 dalies b punktu, Ispanija, Prancūzija ir Portugalija nusprendė į bendrosios išmokos schemą neįtraukti tiesioginių išmokų, suteiktų atokiausių regionų ūkininkams. Todėl paramos už bananus integravimo į bendrosios išmokos schemą taisyklės tiems regionams netaikomos.

- (4) Reglamento (EB) Nr. 795/2004 21 straipsnyje yra numatytos išsamios taisyklės ūkininkams, kurie investavo į gamybos pajėgumus arba ilgam laikui išsinuomojo žemės sklypus. Šias nuostatas reikėtų pritaikyti siekiant atsižvelgti į ypatingą bananų sektoriaus ūkininkų, atlikusių tokias investicijas arba sudariusių tokias ilgalaikes nuomos sutartis iki įsigaliojant Reglamentui (EB) Nr. 2013/2006, padėtį.
- (5) Integruoti bananų referencines sumas į bendrosios išmokos schemą buvo nuspręsta Reglamentu (EB) Nr. 2013/2006. Todėl laikotarpis, per kurį valstybės narės turi imtis priemonių minėtam integravimui atlikti, yra labai trumpas. Reikėtų imtis priemonių užtikrinant sklandų perėjimą nuo ankstesnės kompensacijų už bananus pagalbos schemos prie bendrosios išmokos schemos. Visų pirma reikėtų užtikrinti, kad ūkininkai galėtų pasinaudoti savo teisėmis per pagrįstą laiką. Jeigu tokia galimybė yra sunkiai įmanoma, valstybės narės turėtų numatyti Reglamente (EB) Nr. 1782/2003 nustatytą laikotarpį taikymo pratęsimą.
- (6) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 42 straipsnio 1 dalį nacionalinis rezervas turi būti papildytas linijiniu būdu sumažinant visas referencines sumas. Reikia nustatyti taisykles, patikslinančias, kaip valstybės narės, kurios bendrąją išmokos schemą jau taikė 2005 m. ir 2006 m., turi integruoti bananų referencinę sumą į nacionalinio rezervo papildymą.
- (7) Kad bananų sektorius būtų įtrauktas į bendrosios išmokos schemą, turi būti pritaikytos Reglamento (EB) Nr. 795/2004 48c ir 48d straipsniuose nustatytos specialios taisyklės.
- (8) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 795/2004.
- (9) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Tiesioginių išmokų vadybos komiteto nuomonę,

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2013/2006 (OL L 384, 2006 12 29, p. 13).

<sup>(2)</sup> OL L 141, 2004 4 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 373/2007 (OL L 92, 2007 4 3, p. 13).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamentas (EB) Nr. 795/2004 iš dalies keičiamas taip:

1) 21 straipsnis pakeičiamas taip:

a) 1 dalis papildoma šia pastraipa:

„Investicijų į bananų sektorių atveju pirmojoje pastraipoje nurodytas terminas yra 2007 m. sausio 1 d.“

b) 2 dalis papildoma šia pastraipa:

„Investicijų į bananų sektorių atveju pirmojoje pastraipoje nurodytas terminas yra 2007 m. sausio 1 d.“

c) 4 dalis papildoma šia pastraipa:

„Ilgalaikių nuomos sutarčių bananų sektoriuje atveju pirmojoje pastraipoje nurodytas terminas yra 2007 m. sausio 1 d.“

2) 6b skyriaus pavadinimas keičiamas taip:

„6B SKYRIUS

**IŠMOKŲ UŽ TABAKĄ, ALYVUOGIŲ ALIEJŲ, MEDVILNĘ IR APYNIUS IR PARAMOS UŽ CUKRINIUS RUNKELIUS, CUKRANENDRES, CIKORIJAS IR BANANUS INTEGRATIVAS Į BENDROSIOS IŠMOKOS SCHEMĄ“**

3) 48c straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalyje pridedama tokia pastraipa:

„Kad būtų nustatyta suma ir teisės į išmokas integruojant paramą už bananus į bendrosios išmokos schemą, taikomi Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 37 ir 43 straipsniai laikantis šio reglamento 48d straipsnyje nustatytų taisyklių.“

b) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Tam tikrais atvejais Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 41 straipsnio 2 dalis yra taikoma visų teisių

į išmokas, galiojusių prieš integruojant išmokas už bananus ir (arba) pieno produktus, vertei ir išmokų už bananus ir (arba) pieno produktus referencinėms sumoms.“

c) 5 dalis papildoma šia pastraipa:

„Pirmaisiais bendrosios išmokos schemos taikymo metais valstybių narių pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 42 straipsnio 1 dalį nustatytas procentinio dydžio sumažinimas yra taikomas bananų referencinėms sumoms, integruotinoms į bendrosios išmokos schemą.“

d) 7 dalis papildoma šia pastraipa:

„Nustatant teises į išmokas, susijusias su parama už bananus, pirmieji bendrosios išmokos schemos taikymo metai, minimi 7 straipsnio 1 dalyje, 12–17 straipsniuose ir 20 straipsnyje, yra 2007 m.“

e) 8 dalis pakeičiama taip:

„8. Jeigu pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 VII priedo K ir L dalis apskaičiuotas cukraus ir bananų referencines sumas įtraukus į bendrosios išmokos schemą būtų nebeįmanoma laikytis Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 34 straipsnyje ir šio reglamento 12 straipsnyje nustatytų terminų, valstybės narės pratęsia tuos terminus vienu mėnesiu.“

4) 48d straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Jeigu ūkininkui nebuvo suteiktos teisės į išmokas arba jis tų teisių nenusipirko iki galutinės paraiškų nustatyti teises į išmokas 2006 m. pateikimo datos, jis gauna teises į išmokas, apskaičiuotas pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 37 ir 43 straipsnius, išmokoms už tabaką, alyvuogių aliejų ir medvilnę bei paramą už cukrinius runkelius, cukranendres ir cikorijas. Integruojant paramą už bananus į bendrosios išmokos schemą, metai yra 2007.“

Pirma pastraipa taip pat taikoma, jei ūkininkas išnuomojo teises į išmoką 2005 m. ir (arba) 2006 m. ir, integruojant paramą už bananus į bendrosios išmokos schemą, ir (arba) 2007 m.“

- b) 2 dalies antra pastraipa pakeičiama antra ir trečia pastraipa:

„Jeigu ūkininkui buvo suteiktos teisės į išmokas arba jis tas teises nusipirko ar gavo iki galutinės paraiškų nustatyti teisės į išmokas 2007 m. pateikimo datos, integruojant paramą už bananus, jo turimų teisių į išmokas vertė ir skaičius perskaičiuojamas taip:

- a) teisių į išmokas skaičius yra lygus jo turimam teisių į išmokas skaičiui, padidintam bananų hektarų skaičiumi, nustatytu remiantis Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 43 straipsniu;
- b) vertė apskaičiuojama dalijant jo turimų teisių į išmokas vertės ir referencinės sumos, apskaičiuotos remiantis Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 37 straipsniu, sumą iš skaičiaus, apskaičiuoto remiantis šios dalies a punktu.

Atliekant pirmoje ir antroje pastraipoje nurodytą perskaičiavimą neatsižvelgiama į teises į išmokas už atidėtą žemę.“

- c) pridedama ši dalis:

„5. Integruojant paramą už bananus į bendrosios išmokos schemą, 3 ir 4 dalyse nurodyti 2006 metai pakeičiami 2007 metais.“

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2007 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2007 m. balandžio 17 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 412/2007****2007 m. balandžio 16 d.****iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių  
Zimbabvei**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2004 m. vasario 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei <sup>(1)</sup>, ypač į jo 11 straipsnio b dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 314/2004 III priede išvardyti asmenys, kurių lėšos ir ūkio išteklių išaldomi, kaip numatyta tame reglamente.
- (2) Tarybos sprendimu 2007/235/BUSP <sup>(2)</sup> iš dalies keičiamas Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP <sup>(3)</sup> priedas. Todėl Reglamento (EB) Nr. 314/2004 III priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

- (3) Siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turėtų įsigalioji nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 314/2004 III priedas iš dalies keičiamas, kaip nustatyta šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2007 m. balandžio 16 d.

*Komisijos vardu*  
Eneko LANDÁBURU  
*Ryšų su užsieniu generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 55, 2004 2 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 236/2007 (OL L 66, 2007 3 6, p. 14).

<sup>(2)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio 14 p.

<sup>(3)</sup> OL L 50, 2004 2 20, p. 66. Bendroji pozicija su paskutiniais pakeitimais, padarytais Bendrąja pozicija 2007/120/BUSP (OL L 51, 2007 2 20, p. 25).

## PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 314/2004 III priedas iš dalies keičiamas taip:

(1) Įrašomi šie fiziniai asmenys:

- (a) **Dokora** Lazarus, Aukštojo mokslo ministro pavaduotojas, g. 1957 m. lapkričio 3 d.
- (b) **Georgias** Aguy, Ekonominės plėtros ministro pavaduotojas, g. 1935 m. birželio 22 d.
- (c) **Maluleke** Titus, Švietimo, sporto ir kultūros ministro pavaduotojas.
- (d) **Mutinhiri** Tracey, Ekonomikos atvėrimo vietiniams gyventojams ir jų ekonominio savarankiškumo skatinimo ministro pavaduotoja (buvusi Senato pirmininkė).
- (e) **Mzambi** Walter, Vandens išteklių ir infrastruktūrų plėtros ministro pavaduotojas, g. 1964 m. kovo 16 d.

(2) Daromi šie pakeitimai:

- (a) Įrašas „Chapfika David, Finansų ministro pavaduotojas (buvęs Finansų ir ekonominės plėtros ministro pavaduotojas), g. 1957 m. balandžio 7 d.“ pakeičiamas šiuo įrašu:

**Chapfika** David, Žemės ūkio ministro pavaduotojas (buvęs Finansų ministro pavaduotojas), g. 1957 m. balandžio 7 d.

- (b) Įrašas „Gumbo Rugare Eleck Ngidi, Ekonominės plėtros ministras (buvęs Valstybinių ir valstybei pavaldžių bendrovių valstybės ministras prezidentūroje), g. 1940 m. kovo 8 d.“ pakeičiamas šiuo įrašu:

**Gumbo** Rugare Eleck Ngidi, Žemės ūkio ministras (buvęs Ekonominės plėtros ministras), g. 1940 m. kovo 8 d.

- (c) Įrašas „Made Joseph Mtakwese, Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministras (buvęs Žemės valdų, persikėlimo į ūkius ir kaimus ministras), g. 1954 m. lapkričio 21 d.“ pakeičiamas šiuo įrašu:

**Made** Joseph Mtakwese, Žemės ūkio inžinerijos ir mechanizacijos valstybės ministras (buvęs Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministras), g. 1954 m. lapkričio 21 d.

- (d) Įrašas „Mangwana Paul Munyaradzi, Valstybės ministras (buvęs Valstybės tarnybos, darbo ir socialinės apsaugos ministras), g. 1961 m. rugpjūčio 10 d.“ pakeičiamas šiuo įrašu:

**Mangwana** Paul Munyaradzi, Ekonomikos atvėrimo vietiniams gyventojams ir jų ekonominio savarankiškumo skatinimo valstybės ministras, g. 1961 m. rugpjūčio 10 d.

- (e) Įrašas „Marumahoko Reuben, Vidaus reikalų ministro pavaduotojas (buvęs Energetikos ir energetikos plėtros ministro pavaduotojas), g. 1948 m. balandžio 4 d.“ pakeičiamas šiuo įrašu:

**Marumahoko** Reuben, Užsienio reikalų ministro pavaduotojas (buvęs Vidaus reikalų ministro pavaduotojas), g. 1948 m. balandžio 4 d.

- (f) Įrašas „Matshalaga Obert, Užsienio reikalų ministro pavaduotojas“ pakeičiamas šiuo įrašu:

**Matshalaga** Obert, Vidaus reikalų ministro pavaduotojas (buvęs Užsienio reikalų ministras), g. 1951 m. balandžio 21 d. Zvishavane apskrities mieste Mhute Kraal (Zimbabvė).

- (g) Įrašas „Mumbengegwi Samuel Creighton, buvęs Pramonės ir tarptautinės prekybos ministras, g. 1942 m. spalio 23 d.“ pakeičiamas šiuo įrašu:

**Mumbengegwi** Samuel Creighton, Finansų ministras (buvęs Ekonomikos atvėrimo vietiniams gyventojams ir jų ekonominio savarankiškumo skatinimo valstybės ministras), g. 1942 m. spalio 23 d.



- (h) Įrašas „Murerwa Herbert Muchemwa, Finansų ministras (buvęs Aukštojo mokslo ministras), g. 1941 m. liepos 31 d.“ pakeičiamas šiuo įrašu:

**Murerwa** Herbert Muchemwa, buvęs Finansų ministras, g. 1941 m. liepos 31 d.

- (i) Įrašas „Ndlovu Sikhanyiso, Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinis frontas) politbiuro sekretoriaus pavaduotojas komisariatui, g. 1949 m. rugsėjo 20 d.“ pakeičiamas šiuo įrašu:

**Ndlovu** Sikhanyiso, Informacijos ir viešumo ministras (buvęs Aukštojo mokslo ministro pavaduotojas), g. 1949 m. rugsėjo 20 d.

- (j) Įrašas „Nguni Sylvester, Žemės ūkio ministro pavaduotojas, g. 1955 m. rugpjūčio 4 d.“ pakeičiamas šiuo įrašu:

**Nguni** Sylvester, Ekonominės plėtros ministras (buvęs Žemės ūkio ministro pavaduotojas), g. 1955 m. rugpjūčio 4 d.

- (k) Įrašas „Udenge Samuel, Ekonominės plėtros ministro pavaduotojas“ pakeičiamas šiuo įrašu:

**Udenge** Samuel, Valstybinių įmonių valstybės ministras (buvęs Ekonominės plėtros ministro pavaduotojas).

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 413/2007****2007 m. balandžio 17 d.****iš dalies keičiantis Reglamente (EB) Nr. 1002/2006 nustatytų kai kurių cukraus sektoriaus produktų reprezentacines kainas ir papildomus importo muitų dydžius 2006–2007 prekybos metams**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiojomis šalimis cukraus sektoriuje <sup>(2)</sup>, ypač į jo 36 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reprezentacinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai kuriems sirupams 2006–2007 prekybos

metams, buvo nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 1002/2006 <sup>(3)</sup>. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (EB) Nr. 366/2007 <sup>(4)</sup>.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

**1 straipsnis**

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos reprezentacinės kainos ir papildomi importo muitai, nustatyti Reglamentu (EB) Nr. 1002/2006 2006–2007 prekybos metams, yra iš dalies keičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

**2 straipsnis**

Šis reglamentas įsigalioja 2007 m. balandžio 18 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2007 m. balandžio 17 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 58, 2006 2 28, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2011/2006 (OL L 384, 2006 12 29, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 178, 2006 7 1, p. 24. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2031/2006 (OL L 414, 2006 12 30, p. 43).

<sup>(3)</sup> OL L 179, 2006 7 1, p. 36.

<sup>(4)</sup> OL L 91, 2007 3 31, p. 17.

## PRIEDAS

**Iš dalies pakeisti reprezentacinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir KN kodu 1702 90 99 klasifikuojamiems produktams taikomi nuo 2007 m. balandžio 18 d.**

(EUR)

KN kodas	Reprezentacinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomo muto už 100 kg neto atitinkamo produkto dydis
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	20,09	6,26
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	20,09	11,88
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	20,09	6,07
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	20,09	11,37
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	23,84	13,72
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	23,84	8,79
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	23,84	8,79
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,24	0,40

<sup>(1)</sup> Nustatyta už standartinę kokybę, kaip ji yra apibrėžta Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 I priedo II dalyje (OL L 58, 2006 2 28, p. 1).

<sup>(2)</sup> Nustatyta už standartinę kokybę, kaip ji yra apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 318/2006 I priedo II dalyje.

<sup>(3)</sup> Nustatyta už kiekvieną 1 % sacharozės kiekio.

## DIREKTYVOS

## KOMISIJOS DIREKTYVA 2007/22/EB

2007 m. balandžio 17 d.

iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 76/768/EEB dėl kosmetikos gaminių, siekiant suderinti jos IV ir VI priedus su technikos pažanga

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1976 m. liepos 27 d. Tarybos direktyvą 76/768/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kosmetikos gaminiiais, suderinimo <sup>(1)</sup>, ypač į jos 8 straipsnio 2 dalį,

pasikonsultavusi su Vartotojų produktų moksliniu komitetu,

kadangi:

(1) Kosmetikos gaminių ir vartotojams skirtų ne maisto produktų mokslinis komitetas, kuris Komisijos sprendimu 2004/210/EB <sup>(2)</sup> pakeistas Vartotojų produktų moksliniu komitetu (SCCP), pateikė nuomonę dėl konservanto jodpropinilbutilkarbamato (*angl.* iodopropynyl butylcarbamate) (IPBC) saugaus naudojimo kosmetikos gaminiuose, kurioje prieita prie išvados, kad jodo biologiškai tinkamos paros dozės iš kosmetikos gaminių neturėtų viršyti 20 % 150 µg rekomenduojamos paros dozės ir kad IPBC nebūtų naudojamas burnos higienos ir lūpų priežiūros gaminiuose.

(2) Atsižvelgiant į tai, kad leidžiamų naudoti kosmetikos gaminiuose konservantų sąrašas nebūtų per daug ribotas, tačiau kad nebūtų pernelyg didelis iš IPBC išsiskiriančio jodo poveikis, reikėtų atitinkamai iš dalies keisti VI priedo dabartinį 56 įrašą.

(3) Natrio jodate ir dažiklyje CI 45425 yra jodo; jie taip pat yra išvardyti VI priede atitinkamai kaip leidžiamas naudoti konservantas ir kaip leidžiamas naudoti dažiklis.

Atsižvelgiant į tai, kad suinteresuotosios šalys nėra suinteresuotos reikalauti šių medžiagų naudojimo, ir į SCCP nuomonę, jog būtina mažinti kosmetikos gaminiuose esančio jodo poveikį, leidimai turėtų būti panaikinti.

(4) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Direktyvą 76/768/EEB.

(5) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Kosmetikos gaminių nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

## 1 straipsnis

Direktyvos 76/768/EEB IV ir VI priedai iš dalies keičiami pagal šios direktyvos priedą.

## 2 straipsnis

Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių, kurios užtikrintų, kad Bendrijoje įsisteigę gamintojai ir importuotojai nuo 2008 m. spalio 18 d. nepateiktų į rinką šios direktyvos neatitinkančių kosmetikos gaminių.

Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad po 2009 m. balandžio 18 d. šie gaminiai nebūtų parduodami ar perduodami galutiniam vartotojui.

## 3 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki 2008 m. sausio 18 d., įgyvendina šią direktyvą. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų nuostatų tekstus bei tų nuostatų ir šios direktyvos koreliacijos lentelę.

<sup>(1)</sup> OL L 262, 1976 9 27, p. 169. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2007/17/EB (OL L 82, 2007 3 23, p. 27).

<sup>(2)</sup> OL L 66, 2004 3 4, p. 45.

Valstybės narės, priimdamos šias nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą, arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinės teisės nuostatų tekstus.

*4 straipsnis*

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*5 straipsnis*

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2007 m. balandžio 17 d.

*Komisijos vardu*  
Günter VERHEUGEN  
*Pirmininko pavaduotojas*

---

## PRIEDAS

Direktyva 76/768/EEB iš dalies keičiama taip:

1) IV priedo 1 dalyje išbraukiamas dažiklis CI 45425.

2) VI priedo 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) išbraukiamas nuorodos numeris 10;

b) nuoroda Nr. 56 pakeičiama taip:

Nuorodos numeris	Medžiaga	Didžiausia leidžiama koncentracija	Apribojimai ir reikalavimai	Naudojimo sąlygos ir įspėjimai, kurie turi būti išspausdinti etiketėje
A	B	C	D	E
„56	jodpropinilbutilkarbamatas (IPBC) 3-jod-2-propinilbutilkarbamatas CAS Nr. 55406-53-6	a) nuplaunamuose gaminiuose 0,02 % b) Nenuplaunamuose gaminiuose: 0,01 %, išskyrus dezodorantuose arba antiperspirantuose 0,0075 %	Negalima naudoti burnos higienos ir lūpų priežiūros gaminiuose a) Negalima naudoti iki 3 metų amžiaus vaikams skirtuose preparatuose, išskyrus vonios produktus/dušo želę bei šampūną. b) — Negalima naudoti kūno losjone arba kreme (*) — Negalima naudoti vaikams iki 3 metų amžiaus skirtuose preparatuose	a) „Nenaudoti vaikams iki 3 metų amžiaus“ (**) b) „Nenaudoti vaikams iki 3 metų amžiaus“ (***)

(\*) Susiję su bet kokiais produktais, kurie skirti naudoti didelei kūno daliai.

(\*\*) Tik tiems gaminiams, išskyrus vonios produktus/dušo želę bei šampūną, kurie gali būti naudojami vaikams iki trejų metų amžiaus.

(\*\*\*) Tik tiems gaminiams, kurie gali būti naudojami vaikams iki trejų metų amžiaus.“

## III

(Aktai, priimti remiantis ES sutartimi)

## AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

## TARYBOS SPRENDIMAS 2007/235/BUSP

2007 m. balandžio 16 d.

## dėl Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP, atnaujinančios ribojančias priemones Zimbabvei, įgyvendinimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

cijos 2004/161/BUSP priede, sąrašas turėtų būti atnaujintas,

atsižvelgdama į Bendrąją poziciją 2004/161/BUSP <sup>(1)</sup>, ypač į jos 6 straipsnį kartu su Europos Sąjungos sutarties 23 straipsnio 2 dalimi,

NUSPRENDĖ:

kadangi:

## 1 straipsnis

(1) Bendrąją poziciją 2002/145/BUSP <sup>(2)</sup> ir Reglamentu (EB) Nr. 310/2002 <sup>(3)</sup> Taryba patvirtino ribojančias priemones Zimbabvei. Tomis priemonėmis visų pirma numatyta uždrausti ginklų ir susijusios techninės pagalbos tiekimą šaliai, ir išsaldyti tam tikriems asmenims priklausančias lėšas bei išteklius.

Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP priedas pakeičiamas šio sprendimo priedu.

## 2 straipsnis

(2) Bendrąją poziciją 2004/161/BUSP Taryba atnaujino kai kurias minėtas ribojančias priemones, visų pirma tas, kurios numatytos Bendrojoje pozicijoje 2002/145/BUSP.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

## 3 straipsnis

(3) 2007 m. vasario 6–7 d. įvykusio Zimbabvės Vyriausybės pertvarkymo metu penki nauji asmenys tapo Vyriausybės nariais. Todėl jiems turėtų būti taikomos Bendrojoje pozicijoje 2004/161/BUSP nustatytos ribojančios priemonės.

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

(4) Todėl asmenų, kuriems taikomos minėtos ribojančios priemonės ir kurių pavardės nurodytos Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP priede, sąrašas turėtų būti atnaujintas,

Priimta Liuksemburge, 2007 m. balandžio 16 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

Horst SEEHOFER

<sup>(1)</sup> OL L 50, 2004 2 20, p. 66. Bendroji pozicija su paskutiniais pakeitimais, padarytais Bendrąją poziciją 2007/120/BUSP (OL L 51, 2007 2 20, p. 25).

<sup>(2)</sup> OL L 50, 2002 2 21, p. 1. Bendroji pozicija su paskutiniais pakeitimais, padarytais Bendrąją poziciją 2003/115/BUSP (OL L 46, 2003 2 20, p. 30).

<sup>(3)</sup> OL L 50, 2002 2 21, p. 4. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 743/2003 (OL L 106, 2003 4 29, p. 18).

## PRIEDAS

**Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP 4 ir 5 straipsniuose nurodytų asmenų sąrašas**

1. Mugabe, Robert Gabriel                      Prezidentas, gimęs 1924 m. vasario 21 d.
2. Bonyongwe, Happyton                      Centrinės žvalgybos organizacijos generalinis direktorius, gimęs 1960 m. lapkričio 6 d.
3. Buka (žinomas kaip Bhuka), Flora                      Specialiųjų reikalų ministras, atsakingas už žemės reformos ir persikėlimo programas (buvęs valstybės ministras viceprezidento administracijoje ir buvęs valstybės ministras, atsakingas už žemės reformos programą Prezidentūroje, gimęs 1968 m. vasario 25 d.
4. Bvudzijena, Wayne                      Policijos komisaro padėjėjas, policijos atstovas ryšiams su visuomene
5. Chapfika, David                      Žemės ūkio ministro pavaduotojas (buvęs finansų ministro pavaduotojas), gimęs 1957 m. balandžio 7 d.
6. Charamba, George                      Informacijos ir viešumo departamento nuolatinis sekretorius, gimęs 1963 m. balandžio 4 d.
7. Charumbira, Fortune Zefanaya                      Buvęs vietos valdžios, viešųjų darbų ir nacionalinio aprūpinimo būstu ministro pavaduotojas, gimęs 1962 m. birželio 10 d.
8. Chigudu, Tinaye                      Manicaland provincijos gubernatorius
9. Chigwedere, Aeneas Soko                      Švietimo, sporto ir kultūros ministras, gimęs 1939 m. lapkričio 25 d.
10. Chihota, Phineas                      Pramonės ir tarptautinės prekybos ministro pavaduotojas
11. Chihuri, Augustine                      Policijos komisaras, gimęs 1953 m. kovo 10 d.
12. Chimbudzi, Alice                      Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro komiteto narė
13. Chimutengwende, Chen                      Viešųjų ir interaktyviųjų reikalų valstybės ministras (buvęs pašto ir telekomunikacijų ministras), gimęs 1943 m. rugpjūčio 28 d.
14. Chinamasa, Patrick Anthony                      Teisingumo, teisės ir parlamentinių reikalų ministras, gimęs 1947 m. sausio 25 d.
15. Chindori-Chininga, Edward Takaruza                      Buvęs kasyklų ir kasybos vystymosi ministras, gimęs 1955 m. kovo 14 d.
16. Chipanga, Tongesai Shadreck                      Buvęs vidaus reikalų ministro pavaduotojas, gimęs 1946 m. spalio 10 d.
17. Chitepo, Victoria                      Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro komiteto narė, gimusi 1928 m. kovo 27 d.
18. Chiwenga, Constantine                      Zimbabvės gynybinių pajėgų vadas, generolas (buvęs kariuomenės vadas, generolas leitenantas), gimęs 1956 m. rugpjūčio 25 d.
19. Chiweshe, George                      Zimbabvės rinkimų komisijos pirmininkas (Aukščiausiojo teismo teisėjas ir prieštaringo rinkiminių apygardų nustatymo komiteto pirmininkas), gimęs 1953 m. birželio 4 d.
20. Chiwewe, Willard                      Masvingo provincijos gubernatorius (buvęs vyresnysis sekretorius, atsakingas už specialiuosius reikalus Prezidentūroje), gimęs 1949 m. kovo 19 d.
21. Chombo, Ignatius Morgan Chininya                      Vietos valdžios, viešųjų darbų ir urbanistikos ministras, gimęs 1952 m. rugpjūčio 1 d.
22. Dabengwa, Dumiso                      Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro vyresnioji komiteto narė, gimusi 1939 m.
23. Damasane, Abigail                      Moterų reikalų, lyčių ir bendruomenės vystymosi ministro pavaduotoja
24. Dokora, Lazarus                      Aukštojo ir tretinio mokslo ministro pavaduotojas, gimęs 1957 m. lapkričio 3 d.
25. Georgias, Aguy                      Ekonominės plėtros ministro pavaduotojas, gimęs 1935 m. birželio 22 d.



26. Goche, Nicholas Tasunungurwa  
Viešųjų paslaugų, darbo ir socialinės gerovės ministras (buvęs nacionalinio saugumo ministras Prezidentūroje), gimęs 1946 m. rugpjūčio 1 d.
27. Gombe, G  
Rinkimų priežiūros komisijos pirmininkas
28. Gula-Ndebele, Sobuza  
Buvęs rinkimų priežiūros komisijos pirmininkas
29. Gumbo, Rugare Eleck Ngidi  
Žemės ūkio ministras (buvęs ekonominės plėtros ministras), gimęs 1940 m. kovo 8 d.
30. Hove, Richard  
Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro ekonomikos reikalų sekretorius, gimęs 1935 m.
31. Hungwe, Josaya (žinomas kaip Josiah)  
buvęs Masvingo provincijos gubernatorius, Dunira gimęs 1935 m. lapkričio 7 d.
32. Kangai, Kumbirai  
Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro komiteto narys, gimęs 1938 m. vasario 17 d.
33. Karimanzira, David Ishemunyoru Godi  
Provincijos gubernatorius: Harare ir Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro finansų sekretorius, gimęs 1947 m. gegužės 25 d.
34. Kasukuwere, Saviour  
Jaunimo vystymosi ir darbo vietų kūrimo ministro pavaduotojas bei Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro jaunimo reikalų sekretoriaus pavaduotojas, gimęs 1970 m. spalio 23 d.
35. Kaukonde, Ray  
Rytų Mashonaland provincijos gubernatorius, gimęs 1963 m. kovo 4 d.
36. Kuruneri, Christopher Tichaona  
Buvęs finansų ir ekonominės plėtros ministras, gimęs 1949 m. balandžio 4 d.  
NB: šiuo metu jam taikomas kardomasis suėmimas
37. Langa, Andrew  
Aplinkos ir turizmo ministro pavaduotojas bei buvęs transporto ir ryšių ministro pavaduotojas
38. Lesabe, Thenjiwe V.  
Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro komiteto narė, gimusi 1933 m.
39. Machaya, Jason (žinomas kaip Jaison) Max Kokerai  
Buvęs kasyklų ir kasybos vystymosi ministro pavaduotojas, gimęs 1952 m. birželio 13 d.
40. Made, Joseph Mtakwese  
Žemės ūkio technikos ir mechanizavimo valstybės ministras (buvęs žemės ūkio ir kaimo plėtros ministras), gimęs 1954 m. lapkričio 21 d.
41. Madzongwe, Edna (žinoma kaip Edina)  
Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) senato pirmininkė, gimusi 1943 m. liepos 11 d.
42. Mahofa, Shuvai Ben  
Buvęs jaunimo vystymosi, lyčių ir darbo vietų kūrimo ministro pavaduotojas, gimęs 1941 m. balandžio 4 d.
43. Mahoso, Tafataona  
Žiniasklaidos informacijos komisijos pirmininkas
44. Makoni, Simbarashe  
Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro ekonomikos reikalų generalinio sekretoriaus pavaduotojas (buvęs finansų ministras), gimęs 1950 m. kovo 22 d.
45. Makwavarara, Sekesai  
Einanti Harare merės pareigas (Zimbabvės Afrikos nacionalinė sąjunga (Patriotinis frontas))
46. Malinga, Joshua  
Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro sekretorės pavaduotojas neįgaliųjų ir socialiai remtinių asmenų klausimais, gimęs 1944 m. balandžio 28 d.
47. Maluleke, Titus  
Švietimo, sporto ir kultūros ministro pavaduotojas
48. Mangwana, Paul Munyaradzi  
Indigenato ir teisių suteikimo valstybės ministras, gimęs 1961 m. rugpjūčio 10 d.
49. Manyika, Elliot Tapfumanei  
Ministras be portfelio (buvęs jaunimo vystymosi, lyčių ir darbo vietų kūrimo ministras), gimęs 1955 m. liepos 30 d.
50. Manyonda, Kenneth Vhundukai  
Buvęs pramonės ir tarptautinės prekybos ministro pavaduotojas, gimęs 1934 m. rugpjūčio 10 d.

- |   |  |
|---|--|
| 51. Marumahoko, Reuben                                  | Užsienio reikalų ministro pavaduotojas (buvęs vidaus reikalų ministro pavaduotojas), gimęs 1948 m. balandžio 4 d.  |
| 52. Masawi, Ephrahim Sango                              | Centrinio Mashonaland provincijos gubernatorius  |
| 53. Masuku, Angeline                                    | Pietų Matabeleland provincijos gubernatorė (Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto)) politbiuro sekretorė neįgaliųjų ir socialiai remtinių asmenų klausimais, gimusi 1936 m. spalio 14 d.   |
| 54. Mathema, Cain                                       | Bulawayo provincijos gubernatorius   |
| 55. Mathuthu, Thokozile                                 | Šiaurės Matabeleland provincijos gubernatorius, Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro sekretoriaus transporto bei socialinės gerovės klausimais pavaduotojas   |
| 56. Matiza, Joel Biggie                                 | Aprūpinimo būstu kaime ir socialinių paslaugų ministro pavaduotojas, gimęs 1960 m. rugpjūčio 17 d.   |
| 57. Matonga, Brighton                                   | Informacijos ir viešumo ministro pavaduotojas, gimęs 1969 m.   |
| 58. Matshalaga, Obert                                   | Vidaus reikalų ministro pavaduotojas (buvęs užsienio reikalų ministro pavaduotojas), gimęs 1951 m. balandžio 21 d. Mhute Kraal - Zvishavane  |
| 59. Matshiya, Melusi (Mike)                             | Vidaus reikalų ministerijos nuolatinis sekretorius   |
| 60. Mavhaire, Dzimakai                                  | Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro komiteto narys   |
| 61. Mbiriri, Partson                                    | Vietos valdžios, viešųjų darbų ir urbanistikos ministerijos nuolatinis sekretorius   |
| 62. Midzi, Amos Bernard (Mugenva)                       | Kasyklų ir kasybos vystymosi ministras (buvęs energetikos ir elektros energijos vystymo ministras), gimęs 1952 m. liepos 4 d.  |
| 63. Mnangagwa, Emmerson Dambudzo                        | Aprūpinimo būstu kaime ir socialinių paslaugų ministras (buvęs Parlamento pirmininkas), gimęs 1946 m. rugsėjo 15 d.  |
| 64. Mohadi, Kembo Campbell Dugishi                      | Vidaus reikalų ministras (buvęs vietos valdžios, viešųjų darbų ir nacionalinio aprūpinimo būstu ministro pavaduotojas), gimęs 1949 m. lapkričio 15 d.  |
| 65. Moyo, Jonathan                                      | Buvęs informacijos ir viešumo valstybės ministras Prezidentūroje, gimęs 1957 m. sausio 12 d.   |
| 66. Moyo, July Gabarari                                 | Buvęs energetikos ir elektros energijos vystymosi ministras (buvęs viešųjų paslaugų, darbo ir socialinės gerovės ministras), gimęs 1950 m. gegužės 7 d.  |
| 67. Moyo, Simon Khaya                                   | Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro teisės reikalų sekretoriaus pavaduotojas, gimęs 1945 m. NB: ambasadorius Pietų Afrikai   |
| 68. Mpofo, Obert Moses                                  | Pramonės ir tarptautinės prekybos ministras (buvęs Šiaurės Matabeleland provincijos gubernatorius (Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro nacionalinio saugumo sekretoriaus pavaduotojas), gimęs 1951 m. spalio 12 d. |
| 69. Msika, Joseph W.                                    | Viceprezidentas, gimęs 1923 m. gruodžio 6 d.   |
| 70. Msipa, Cephas George                                | Provincijos gubernatorius, gimęs 1931 m. liepos 7 d.   |
| 71. Muchena, Olivia Nyembesi (dar žinoma kaip Nyembezi) | Mokslo ir technologijų valstybės ministrė Prezidentūroje (buvusi valstybės ministrė Viceprezidento Msika administracijoje), gimusi 1946 m. rugpjūčio 18 d.   |
| 72. Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange                    | Moteryų reikalų, lyčių ir bendruomenės vystymosi ministrė, Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro sekretorė lyčių ir kultūros klausimais, gimusi 1958 m. gruodžio 14 d.   |
| 73. Mudede, Tobaiwa (Tonnet)                            | Generalinis civilinės būklės aktų registruotojas, gimęs 1942 m. gruodžio 22 d.   |
| 74. Mudenge, Isack Stanilaus Goreraivo                  | Aukštojo tretinio mokslo ministras (buvęs užsienio reikalų ministras), gimęs 1941 m. gruodžio 17 d.  |
| 75. Mugabe, Grace                                       | Robert Gabriel Mugabe sutuoktinė, gimusi 1965 m. liepos 23 d.  |
| 76. Mugabe, Sabina                                      | Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro vyresnioji komiteto narė, gimusi 1934 m. spalio 14 d.  |

77. Muguti, Edwin Sveikatos ir vaikų gerovės ministro pavaduotojas, gimęs 1965 m.
78. Mujuru, Joyce Teurai Ropa Viceprezidentas (buvęs vandens išteklių ir infrastruktūros vystymosi ministras), gimęs 1955 m. balandžio 15 d.
79. Mujuru, Solomon T.R. Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro vyresnysis komiteto narys, gimęs 1949 m. gegužės 1 d.
80. Mumbengegwi, Samuel Creighton Finansų ministras (buvęs indigenato ir teisių suteikimo valstybės ministras), gimęs 1942 m. spalio 23 d.
81. Mumbengegwi, Simbarashe Užsienio reikalų ministras, gimęs 1945 m. liepos 20 d.
82. Murerwa, Herbert Muchemwa Buvęs finansų ministras, gimęs 1941 m. liepos 31 d.
83. Musariri, Munyaradzi Policijos komisaro padėjėjas
84. Mushohwe, Christopher Chindoti Transporto ir ryšių ministras (buvęs transporto ir ryšių ministro pavaduotojas), gimęs 1954 m. vasario 6 d.
85. Mutasa, Didymus Noel Edwin Valstybės ministras, atsakingas už žemės reformos ir persikėlimo programas Prezidentūroje, Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) sekretorius administracijos klausimais, gimęs 1935 m. liepos 27 d.
86. Mutezo, Munacho Vandens išteklių ir infrastruktūros vystymosi ministras
87. Mutinhiri, Ambros (žinomas kaip Ambrose) Jaunimo vystymosi, lyčių ir darbo vietų kūrimo ministras, atsargos brigados vadas
88. Mutinhiri, Tracey Indigenato ir teisių suteikimo ministro pavaduotojas (buvęs Senato pirmininko pavaduotojas)
89. Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza Mažų ir vidutinių įmonių vystymosi bei darbo vietų kūrimo ministro pavaduotojas, gimęs 1948 m. gegužės 27 d.
90. Muzenda, Tsitsi V. Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro vyresnioji komiteto narė, gimusi 1922 m. spalio 28 d.
91. Muzonzini, Elisha Brigados vadas (buvęs Centrinės žvalgybos organizacijos generalinis direktorius), gimęs 1957 m. birželio 24 d.
92. Mzemi, Walter Vandens išteklių ir infrastruktūros vystymosi ministro pavaduotojas, gimęs 1964 m. kovo 16 d.
93. Ncube, Abedinico Viešųjų paslaugų, darbo ir socialinės gerovės ministro pavaduotojas (buvęs užsienio reikalų ministro pavaduotojas), gimęs 1954 m. spalio 13 d.
94. Ndlovu, Naison K. Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro gamybos ir darbo sekretorius, gimęs 1930 m. spalio 22 d.
95. Ndlovu, Richard Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro komisarato sekretoriaus pavaduotojas, gimęs 1942 m. birželio 26 d.
96. Ndlovu, Sikhanyiso Informacijos ir viešumo ministras (buvęs aukštojo ir tretinio mokslo ministro pavaduotojas), gimęs 1949 m. rugsėjo 20 d.
97. Nguni, Sylvester Ekonominės plėtros ministras (buvęs žemės ūkio ministro pavaduotojas), gimęs 1955 m. rugpjūčio 4 d.
98. Nhema, Francis Aplinkos ir turizmo ministras, gimęs 1959 m. balandžio 17 d.
99. Nkomo, John Landa Parlamento pirmininkas (buvęs specialiųjų reikalų ministras Prezidentūroje), gimęs 1934 m. rugpjūčio 22 d.
100. Nyambuya, Michael Reuben Energetikos ir elektros energijos vystymosi ministras (buvęs generolas leitenantas, Manicaland provincijos gubernatorius), gimęs 1955 m. liepos 23 d.
101. Nyanhongo, Magadzire Hubert Transporto ir ryšių ministro pavaduotojas
102. Nyathi, George Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro mokslo ir technologijų sekretoriaus pavaduotojas
103. Nyoni, Sithembiso Gile Glad Mažų ir vidutinių įmonių vystymosi bei darbo vietų kūrimo ministras, gimęs 1949 m. rugsėjo 20 d.

104. Parirenyatwa, David Pagwese Sveikatos ir vaikų gerovės ministras (buvęs ministro pavaduotojas), gimęs 1950 m. rugpjūčio 2 d.
105. Patel, Khantibhal Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro finansų sekretoriaus pavaduotojas, gimęs 1928 m. spalio 28 d.
106. Pote, Selina M. Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro sekretoriaus lyčių ir kultūros klausimais pavaduotoja
107. Rusere, Tino Kasyklų ir kasybos vystymosi ministro pavaduotojas (buvęs vandens išteklių ir infrastruktūros vystymosi ministro pavaduotojas), gimęs 1945 m. gegužės 10 d.
108. Sakabuya, Morris Vietos valdžios, viešųjų darbų ir urbanistikos ministro pavaduotojas
109. Sakupwanya, Stanley Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro sveikatos ir vaikų gerovės sekretoriaus pavaduotojas
110. Samkange, Nelson Tapera Crispen Vakarų Mashonaland provincijos gubernatorius
111. Sandi arba Sachi, E. (?) Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro moterų reikalų sekretoriaus pavaduotoja
112. Savanhu, Tendai Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) transporto ir socialinės gerovės sekretoriaus pavaduotojas, gimęs 1968 m. kovo 21 d.
113. Sekeramayi, Sydney (žinomas kaip Sidney) Tigere Gynybos ministras, gimęs 1944 m. kovo 30 d.
114. Sekeremayi, Lovemore Vyriausiasis rinkimų pareigūnas
115. Shamu, Webster Politikos įgyvendinimo valstybės ministras (buvęs politikos įgyvendinimo valstybės ministras Prezidentūroje), gimęs 1945 m. birželio 6 d.
116. Shamyarira, Nathan Marwirakuwa Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro informacijos ir viešumo sekretorius, gimęs 1928 m. rugsėjo 29 d.
117. Shiri, Perence Oro pajėgų maršalas (oro pajėgos), gimęs 1955 m. lapkričio 1 d.
118. Shumba, Isaiah Masvayamwando Švietimo, sporto ir kultūros ministro pavaduotojas, gimęs 1949 m. sausio 3 d.
119. Sibanda, Jabulani Buvęs Nacionalinės karo veteranų asociacijos pirmininkas, gimęs 1970 m. gruodžio 31 d.
120. Sibanda, Misheck Julius Mpande Kabineto sekretorius (Nr. 126 Charles Utete įpėdinis), gimęs 1949 m. gegužės 3 d.
121. Sibanda, Phillip Valerio (žinomas kaip Valentine) Zimbabvės nacionalinės armijos vadas, generolas leitenantas, gimęs 1956 m. rugpjūčio 25 d.
122. Sikosana, Absolom Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro jaunimo reikalų sekretorius
123. Stamps, Timothy Patarėjas sveikatos klausimais Prezidentūroje, gimęs 1936 m. spalio 15 d.
124. Tawengwa, Solomon Chirume Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro finansų sekretoriaus pavaduotojas, gimęs 1940 m. birželio 15 d.
125. Udenge, Samuel Valstybės įmonių valstybės ministras (buvęs ekonominės plėtros ministro pavaduotojas)
126. Utete, Charles Prezidentinio žemės peržiūros komiteto pirmininkas (buvęs Kabineto sekretorius), gimęs 1938 m. spalio 30 d.
127. Veterai, Edmore Vyresnysis policijos komisaro padėjėjas, Harare vadas
128. Zimonte, Paradzai Kalėjimų direktorius, gimęs 1947 m. kovo 4 d.
129. Zhuwao, Patrick Mokslo ir technologijų ministro pavaduotojas (NB: Mugabe sūnėnas)
130. Zvinavashe, Vitalis Politbiuro, teisių suteikimo ir indigenato klausimų komiteto narys, gimęs 1943 m. rugsėjo 27 d.

**KLaidų IšTaisyMAS**

**2006 m. spalio 18 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1572/2006, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 824/2000, nustatantį intervencinių agentūrų vykdomo grūdų perėmimo procedūras ir analizės metodus grūdų kokybei nustatyti, klaidų ištaisymas**

*(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 290, 2006 m. spalio 20 d.)*

30 puslapis, 1 straipsnio 4 dalies a punkto ii papunktis:

yra: „ii) pateiktus ir iki intervencinio laikotarpio pradžios pateikėjo atsiimtus kiekius;“,

turi būti: „ii) pateiktus ir po intervencinio laikotarpio pradžios pateikėjo atsiimtus kiekius;“.

---